

**РЕЗУЛЬТАТИ**  
**поточного моніторингу**  
**проєкту «Зміцнення потенціалу добровільних пожежно-рятувальних підрозділів в порятунку постраждалих від нещасних випадків на дорогах Люблінського воєводства та Волинської області», що співфінансується Європейським Союзом в рамках Програми Транскордонного Співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020»**

Піврічний/річний (зазначити необхідне)	річний
Період звітування	09.11.2018 – 31.12.2019
<b>1. Вихідні дані проєкту (програми)</b>	
<b>Донор</b>	Донор проєкту технічної допомоги ЄС Назва: Орган Управління (Міністерство інвестицій та розвитку Польщі) Юридична адреса: вул. Спультна, 2/4, 00-924, Варшава, Польща.
<b>Виконавець</b>	Асоціація органів місцевого самоврядування Єврорегіону Буг Юридична адреса: вул. Неподлеглощі, 1, 22-100, Хелм, Польща. Код: KRS 0000047411
<b>Реципієнт</b>	<b>Реципієнт 1:</b> Назва: Комунальна установа Волинської обласної ради «Агенція розвитку Єврорегіону «Буг» Юридична адреса: Київський майдан, 9, 43027, Луцьк, Україна Код згідно з ЄДРПОУ: 36892462 Директор: Ірина Ітані  <b>Реципієнт 2:</b> Назва: Благодійний фонд «Фонд Ігоря Палиця «Тільки разом» Юридична адреса: вул. Винниченка, 26, 43021, Луцьк, Україна Код згідно з ЄДРПОУ: 37751619 Голова правління: Олександр Товстенюк
<b>Бенефіціар</b>	Бенефіціар проєкту технічної допомоги ЄС Назва: Волинська обласна державна адміністрація Юридична адреса: Київський майдан, 9, 43027, Луцьк, Україна
<b>Запланована та фактична дата початку реалізації проєкту (програми) та її завершення</b>	За грантовим контрактом № PLBU.03.02.00-06-0591/17-00 строк реалізації: 06.08.2018 – 05.10.2020.  У зв'язку з вимогою Програми до всіх проєктів першого конкурсу щодо скорочення бюджету на 22% та з подальшим погодженням Органом Управління скорочень і змін у

	бюджеті проєктів, та у зв'язку з процедурою реєстрації проєкту в Україні, фактична дата початку реалізації проєкту пізніша, реєстраційну карту проєкту отримано 09.11.2018.
<b>Кошторисна вартість</b>	<p><b>Кошторисна вартість проєкту технічної допомоги ЄС:</b> загальний бюджет проєкту: 712 358, 85 євро у тому числі: - грант ЄС: 641 122, 65 євро - внесок партнерів: 71 235, 85 євро - бюджет для України: 188 769, 60 євро:</p> <p><b>Бюджет для Реципієнта 1:</b> 197 967,00 євро, з них 178 170,30 євро – фінансування ЄС та 19 796,70 євро – власний внесок</p> <p><b>Бюджет для Реципієнта 2:</b> 11 777,00 євро, з них 10 599,30 євро – фінансування ЄС та 1 177,70 євро – власний внесок.</p>
<b>Координатор проєкту (програми)</b>	-
<b>Інформація про наглядові ради та експертні групи, створені для супроводження діяльності за проєктом (програмою) у разі, коли таке супроводження передбачається проєктом (програмою)</b>	Постійна комісія з питань міжнародного співробітництва, зовнішньоекономічних зв'язків та інвестицій Волинської обласної ради своїм Висновком / рекомендацією від 18.09.2019 № 23/2 ( <a href="http://www.volynrada.gov.ua/solution/prostvorennya-komitetu-z-otsinki">http://www.volynrada.gov.ua/solution/prostvorennya-komitetu-z-otsinki</a> ) створила Комітет з оцінки з визначеним складом його членів.
<b>2. Інформація про досягнення очікуваних результатів</b>	
<b>Узагальнені результати впровадження проєкту (програми)</b>	<p>Одна з основних цілей проєкту є запозичення польського досвіду функціонування добровільних пожежних бригад, які мають загальнодержавну 100-річну історію, мають діючий склад добровольців, що проходять навчання відповідно до графіку та програм, затверджених на законодавчому рівні у Республіці Польща, та мають відповідне матеріально-технічне забезпечення, а також знання та уміння використання цього рятувального обладнання. На відміну від польського досвіду, українські, зокрема волинські ОТГ стоять на самому початку історії добровільних пожежно-рятувальних підрозділів. Тому в рамках проєкту «Зміцнення потенціалу добровільних пожежно-рятувальних підрозділів в порятунку постраждалих від нещасних випадків на дорогах Люблінського воєводства та Волинської області», що співфінансується Європейським Союзом в рамках Програми транскордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020», розпочався процес створення добровільних пожежно-рятувальних підрозділів відповідно до Стратегії реформування ДСНС.</p> <p><b>ЗАПОЧАТКУВАННЯ ПАРТНЕРСЬКИХ ВІДНОСИН В</b></p>

## ПРОЄКТИ

Стійкість результатів будь-якого проєкту продовжує існувати в тому числі завдяки налагодженим партнерським взаємозв'язкам, що зароджуються під час безпосередньої діяльності проєкту.

В рамках проєкту було заплановано створити сприятливі умови для зародження та розвитку нових партнерських взаємовідносин.

На сьогоднішній день є приклади закріплення партнерських відносин між учасниками проєкту через угоди:

- між Павлівською ОТГ та гміною Войславичі;
- Поромівської ОТГ та гміною Синиця Ружана.

## РОБОЧІ НАРАДИ З КОМПЕТЕНТНИМИ ОРГАНАМИ ТА ДЕРЖАВНИМИ СЛУЖБАМИ УКРАЇНИ

В Україні створення добровільних пожежно-рятувальних підрозділів відбувається відповідно до Стратегії реформування системи ДСНС України. Враховуючи тематичну ціль проєкту і характер взаємодії різних рятувальних служб, в рамках проєкту українськими партнерами проєкту проводяться робочі зустрічі та наради з компетентними органами та державними службами України:

- 31 липня 2019 року в Луцьку відбулась робоча зустріч в Управлінні ДСНС у Волинській області щодо реалізації Стратегії реформування системи ДСНС України;
- в ході підготовки до старту освітньої кампанії «Безпечний пішохід» 4 вересня 2019 року відбулась робоча зустріч з старшим інспектором з особливих доручень відділу зв'язків з громадськістю управління патрульної поліції у Волинській області старшим лейтенантом поліції Романом Ткачуком.

## РОБОЧІ ПОЇЗДКИ УКРАЇНСЬКИХ ПАРТНЕРІВ ДО УЧАСНИКІВ ПРОЄКТУ – ВОЛИНСЬКИХ ОТГ

Враховуючи те, що тема створення добровільних пожежно-рятувальних підрозділів є новою та в той же час актуальною для України, виникає низка питань, які потребують обговорення і консультування з безпосередніми учасниками проєкту (15 ОТГ Волинської області), тому українські партнери проєкту прийняли рішення здійснювати робочі поїздки до всіх учасників проєкту у Волинській області.

## МІЖНАРОДНІ ЗАХОДИ

### **Міжнародний Флешмоб #Tetrishallenge**

До міжнародного флешмобу #TetrisChallenge приєдналась об'єднана команда транскордонного польсько-українського проєкту «Зміцнення потенціалу добровільних пожежно-рятувальних підрозділів в порятунку постраждалих від нещасних випадків на дорогах Люблінського воєводства та

	<p>Волинської області», що співфінансується Європейським Союзом в рамках Програми транскордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020».</p> <p>Об'єднуючи зусилля різних за формою рятувальних служб, медиків, поліцейських, патрульних, рятувальників, пожежників, в рамках проекту створюється нова культура добровольців-рятувальників-пожежників, які є свідомими, відповідальними та мужніми особами, що готові першими прийти на допомогу в екстремальних випадках та надзвичайних ситуаціях до прибуття професійних рятувальників, щоб не втратити жодної цінної хвилини в порятунку життів.</p> <p><b>VIII Конгрес Ініціатив Східної Європи в м. Люблін (Республіка Польща)</b> 23-24 вересня 2019 року відбувся VIII Конгрес Ініціатив Східної Європи в м. Люблін (Республіка Польща).</p> <p>На Конгресі Ініціатив Східної Європи делегацію української частини проекту представляли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ірина Ітані, директор комунальної установи Волинської обласної ради «Агенція розвитку Єврорегіону «Буг»,</li> <li>- Лариса Тарасюк, перший заступник голови правління Фонду Ігоря Палиці «Тільки разом»;</li> <li>- Олег Кух, голова Любешівської ОТГ, керівник «Волинської економічної ліги»;</li> <li>- Ірина Камінська, старший фельдшер навчально-тренувального відділу Волинського обласного центру екстреної медичної допомоги та медицини катастроф, яка бере активну участь в Освітній кампанії проекту «Безпечний пішохід» та навчає дітей основам надання першої медичної допомоги.</li> </ul> <p>В рамках роботи VIII Конгресу Ініціатив Східної Європи окрема дискусійна панель була присвячена темі регіонального партнерства і питанням визначення ролі добровільних пожежних бригад в суспільному житті Польщі, Фінляндії, України та Білорусі.</p>
<p><b>Загальна сума витрачених коштів МТД протягом строку реалізації проекту (програми) на кінець звітного періоду (усього):</b> у тому числі за категоріями:</p>	<p>Реципієнт 1: 16 400 грн</p> <p>Реципієнт 2: 84 690 грн</p>
<p>- Послуги з організації тренінгів, навчання, опитування, інформаційні компанії</p>	<p>Реципієнт 1: 16 400 грн</p> <p>Реципієнт 2: 37 210 грн</p>
<p>- Консультаційні послуги</p>	<p>Реципієнт 1: –</p> <p>Реципієнт 2: 47 480 грн</p>

- обладнання	Реципієнт 1: – Реципієнт 2: –	
- Будівельні, ремонтні роботи, технічний нагляд	Реципієнт 1: – Реципієнт 2: –	
- Адміністративні витрати виконавця, відрядження і проживання	Реципієнт 1: – Реципієнт 2: –	
<b>Проблемні питання</b>	У зв'язку із затвердженням Спільним моніторинговим комітетом 13 червня 2019 року «Загальних правил закупівель бенефіціарами у рамках проєктів ПБУ» (зміни до Програмного посібника, частина I), у проєкті відбувається адаптація до нових правил.	
<b>3. Порівняння запланованих кількісних та/або якісних критеріїв результативності проєкту (програми) з досягнутими</b>		
<b>Кількісні та/або якісні критерії досягнення результативності проєкту (програми) на кінець звітного періоду</b>	<b>Заплановані результати на кінець звітного періоду</b>	<b>Фактичні результати на кінець звітного періоду</b>
Проведення освітньої кампанії в школах «Безпечний пішохід»	11	11
Підготовка, організація тендеру на закупівлю обладнання та публікація його на платформі «Прозорро» (кількість одиниць обладнання)	60	60
Проведення просвітницької, промоційної діяльності в рамках проєкту	Під час всього звітного періоду	Під час всього звітного періоду
<b>Мультиплікаційний ефект сприяв появі додаткових результатів, а саме:</b>		
Створення транскордонних партнерств між польськими та українськими учасниками проєкту шляхом підписання угод про співпрацю		3
Безоплатна передача (дарування) пожежних автомобілів з польських гмін українським ОТГ		2
Участь у міжнародних заходах, що націлена на популяризацію результатів проєкту в рамках Програми транскордонного		3

співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020»		
Здійснення робочих візитів до українських учасників проекту (кількість ОТГ, де були проведені робочі зустрічі та наради)		11
<b>Зобов'язання донора (виконавця) проекту (програми), визначені у документі про узгодження цілей, завдань, діяльності за проектом</b>	<b>Оцінка виконання зобов'язань станом на кінець звітнього періоду</b>	
<b>Зобов'язання Донора:</b> Номер проекту технічної допомоги Європейського Союзу, визначений донором № PLBU.03.02.00-06-0591/17-00	Відповідає грантовому контракту	
<b>Зобов'язання Виконавця:</b> Асоціація органів місцевого самоврядування Єврорегіону Буг		
Проведення навчання для добровольців у добровільних пожежних підрозділах Польщі	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в кількості і якості, визначеної в описі та графіку проекту	
Закупівля частини обладнання для добровільних пожежних підрозділів Польщі	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в тій кількості і якості, визначеної в описі та графіку проекту	
Проведення освітньої кампанії в школах «Безпечний пішохід»	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в тій кількості і якості, визначеної в описі та графіку проекту	
Проведення просвітницької, промоційної діяльності в рамках проекту	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в кількості і якості, визначеної в проекті	
<b>Зобов'язання Реципієнтів:</b> Комунальна установа Волинської обласної ради «Агенція розвитку Єврорегіону «Буг», Благодійний фонд «Фонд Ігоря Палиця «Тільки разом»		
Проведення освітньої кампанії в школах «Безпечний пішохід»	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в кількості і якості, визначеної в проекті	
Підготовка, організація тендеру на закупівлю обладнання та публікація його на платформі «Прозорро»	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проекту в кількості і якості, визначеної в проекті	

(кількість одиниць обладнання)		
Проведення просвітницької, промоційної діяльності в рамках проєкту	Виконано в повній мірі відповідно до цілей проєкту в кількості і якості, визначеної в проєкті	
<b>4. Результати проведення оцінки впливу реалізації проєкту (програми) на соціальний та економічний розвиток держави, відповідної галузі та регіону (економічна та соціальна ефективність реалізації проєкту (програми))</b>		
<b>Цілі соціального та економічного розвитку держави, відповідної галузі та регіону, на досягнення якого спрямовано реалізація проєкту (програми)</b>	<b>Економічна ефективність реалізації проєкту (програми)</b>	<b>Соціальна ефективність реалізації проєкту (програми)</b>
<p>Проект відповідає положенням «Стратегії реформування системи Державної служби з надзвичайних ситуацій», схваленої розпорядженням Кабінету Міністрів України від 25 січня 2017 року № 61-р, які в тому числі передбачають створення пожежно-рятувальних підрозділів добровільної пожежної охорони та забезпечення їхнього функціонування.</p> <p>Проект також відповідає цілям «Стратегії транскордонного співробітництва Люблінського воєводства, Львівської області, Волинської області та Брестської області на 2014-2020 роки» (затверджена рішенням Волинської обласної ради від 15.05.2014 №25/32), яка в свою чергу заснована на новій парадигмі розвитку, записаної в стратегічному документі ЄС «Європа 2020. Стратегія заради інтелегентного та сталого розвитку, який сприяє соціальному включенню». Серед цілей та напрямків співробітництва в сферах стратегічних дій Стратегії</p>	<p>За звітний період: - позитивним ефектом проєкту стала передача на безоплатній основі (дарування) двох пожежних автомобілів для волинських ОТГ. Гміною Глуськ був подарований пожежний автомобіль для Литовезької ОТГ. Друга пожежна машина була подарована гміною Сенніца Ружана для Жидичинської ОТГ.</p>	<p>За звітний період: - закріплені партнерські відносини між польськими та українськими учасниками проєкту через міжнародні угоди про співпрацю; - враховуючи тематичну ціль проєкту та характер взаємодії різних рятувальних служб, в рамках проєкту українськими партнерами проводяться робочі зустрічі та наради з компетентними органами та державними службами України з метою отримання дієвих порад щодо правового регулювання у питаннях функціонування добровільних пожежно-рятувальних підрозділів; - проводяться інформаційні та промоційні заходи щодо збільшення обізнаності населення про добровільні пожежно-рятувальні підрозділи та здійснюється популяризація почесної місії «добровольця-пожежника-рятувальника»; - враховуючи те, що тема створення добровільних пожежно-рятувальних підрозділів є новою та водночас актуальною для України, виникає низка питань, які потребують обговорення та консультування з безпосередніми учасниками</p>

<p>2014-2020 виокремлюється «Транспортна і прикордонна інфраструктура», в той же час серед рекомендованих проєктів цієї Стратегії:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрацювання програми транскордонної співпраці служб управління надзвичайними ситуаціями;</li> <li>- підтримка для розвитку системи обміну інформацією рятувальних служб на прикордонній території.</li> </ul>		<p>проєкту (15 ОТГ Волинської області), тому українські партнери проєкту прийняли рішення здійснювати робочі поїздки до всіх учасників проєкту у Волинській області;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- з метою збільшення обізнаності про результати проєкту українська команда проєкту брала участь у міжнародних заходах: приєдналась до міжнародного флешмобу #Tetrishallenge; презентувала проєкт на Європейських днях добросусідства «Кордон 835 Кречів-Крилів»; в рамках роботи VIII Конгресу Ініціатив Східної Європи, який відбувся в м. Люблін (Республіка Польща), взяли участь в окремій дискусійній панелі, присвяченій темі регіонального партнерства та питанням визначення ролі добровільних пожежних бригад в суспільному житті Польщі, Фінляндії, України та Білорусі;</li> <li>- проведено освітню кампанію «Безпечний пішохід» в школах 11 ОТГ, що є учасниками проєкту. Освітня кампанія «Безпечний пішохід» покликана збільшити обізнаність серед учнів молодших класів про правила дорожнього руху. Завдяки обраній креативній формі проведення освітньої кампанії, яка об'єднує вивчення теоретичних знань та здобуття практичних навичок, було проведено унікальний захід в кожній ОТГ для учнів молодших класів. За участю дітей в кожній ОТГ були створені короткі відео, що привертають ще більшу увагу суспільства до теми «Безпечної поведінки на дорогах всіх учасників дорожнього руху».</li> </ul>
---	--	---

<b>5. Пропозиції щодо забезпечення довгострокового використання результатів реалізації проєкту (програми)</b>	
<b>Доступність результатів</b>	Кожний захід проєкту та його результати висвітлюються у соціальній мережі «Фейсбук», на вебсторінках виконавця та реципієнтів проєкту. Забезпечуються заплановані проєктом інформаційні та промоційні заходи. Вебсторінка проєкту в соціальній мережі «Фейсбук»: <a href="https://www.facebook.com/DevelopmentAgencyEuroBug/">https://www.facebook.com/DevelopmentAgencyEuroBug/</a>
<b>Розповсюдження результатів</b>	Розповсюдження результатів відбувається під час інформаційних, промоційних заходів, що націлені на збільшення обізнаності населення про новостворені добровільно-пожежні підрозділи та почесність місії «добровольця-пожежника-рятувальника».
<b>Розвиток інституційної спроможності реципієнтів</b>	Завдяки реалізації проєкту створено інституційну структуру добровільних пожежно-рятувальних підрозділів в 15 ОТГ Волинської області для реагування на надзвичайні ситуації, в тому числі ті, що трапились на дорогах.  Окрім цього, проєкт має мультиплікаційний ефект, адже під час спільних заходів проєкту українські та польські учасники проєкту напрацьовують плани на довгострокову багатогалузеву співпрацю.
<b>Довгострокове зменшення витрат</b>	-
<b>Інші пропозиції</b>	-
<b>6. Результати проведення узагальненої оцінки бенефіціаром про відповідність наданої донором (виконавцем) проєкту (програми) допомоги потребам реципієнтів</b>	
<b>Потреби реципієнтів у сфері, якої стосується проєкт (програма)</b>	<b>Відповідність/ часткова відповідність/ не відповідність допомоги потребам</b>
Реципієнтами в проєкті є: - Комунальна установа Волинської обласної ради «Агенція розвитку Єврорегіону «Буг», - Благодійний фонд «Фонд Ігоря Палиця «Тільки разом».  Реципієнти виконують проєкт для потреб учасників проєкту, а саме: - Устилузької ОТГ	Перед українськими учасниками проєкту стоїть широка стратегічна мета – втілити українську стратегію реформування ДСНС, досягнути позитивних результатів під час реалізації проєкту з використанням 100-річного польського досвіду, а також створити свою власну успішну історію добровільних пожежно-рятувальних підрозділів, яка буде передаватися з покоління в покоління як скарбниця людських чеснот: чуйності, порядності, мужності, небайдужості та доброти.  Основними рішеннями проєкту на існуючі потреби є: - створення ефективної системи добровільних пожежно-

<p>(Володимир-Волинський район),  - Поромівської ОТГ, Павлівської ОТГ, Литовезької ОТГ, Іваничівської ОТГ (Іваничівський район),  - Вишнівської ОТГ, Рівненської ОТГ (Любомльський район),  - Голобської ОТГ, Дубівської ОТГ, Колодяжненської ОТГ (Ковельський район),  - Заболотівської ОТГ (Ратнівський район),  - Шацької ОТГ (Шацький район),  - Любешівської ОТГ (Любешівський район),  - Жидичинської ОТГ (Ківерцівський район),  - Луківської ОТГ (Турійський район).</p>	<p>рятувальних підрозділів (в ОТГ, що є учасниками проекту) для організації реагування на надзвичайні ситуації, особливо тих, що пов'язані з дорожньо-транспортними пригодами;  - передача 100-річного польського досвіду функціонування добровільних пожежно-рятувальних підрозділів;  - завдяки створенню добровільних пожежно-рятувальних підрозділів в ОТГ відбувається скорочення відстані до пункту надзвичайної ситуації та скорочення часу очікування потерпілими на першу медичну допомогу до прибуття професійних рятувальників;  - навчання добровольців з добровільних пожежно-рятувальних підрозділів (в ОТГ, що є учасниками проекту) для отримання професійних знань та навиків для надання першої медичної допомоги;  - закупівля необхідного обладнання для надання першої допомоги під час виникнення надзвичайних ситуацій на дорогах;  - проведення спільних польових навчань для відпрацювання навичок реагування під час надзвичайних ситуацій транскордонного характеру.  МТД відповідає визначеним потребам реципієнта.</p>
<p>Проект був підготовлений відповідно до положень «Стратегії реформування системи Державної служби з надзвичайних ситуацій», схваленої розпорядженням Кабінету Міністрів України від 25 січня 2017 року № 61-р, яка визначала проблемні питання та потреби, що зазначені нижче.</p>	
<p>Існуюча система ДСНС в Україні не давала змоги в повному обсязі виконувати покладені на Службу завдання з реалізації державної політики у сфері цивільного захисту, забезпечення належного рівня безпеки життєдіяльності населення, його захисту від надзвичайних ситуацій, пожеж та інших небезпечних подій.</p>	
<p>Основними причинами виникнення проблеми є:  - економічно недосконала</p>	

<p>організація реагування на надзвичайні ситуації, пожежі та інші небезпечні події;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- віддаленість державних пожежно-рятувальних підрозділів ДСНС від окремих населених пунктів у сільській місцевості, що призводить до:</li><li>- несвоєчасного надання ними допомоги населенню під час виникнення надзвичайних ситуацій, пожеж та інших небезпечних подій;</li><li>- невідповідність матеріально-технічного забезпечення сил цивільного захисту, які входять до системи ДСНС, сучасним вимогам (понад 80 відсотків одиниць спеціальної техніки експлуатуються більш як 30 років та підлягають заміні).</li></ul>	
---	--